

BAZG 56.40 vom 1. Januar 2022

Bazg, 2022-01-01, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bazg_56.40

FR: BAZG 56.40 du 1 janvier 2022

IT: BAZG 56.40 del 1 gennaio 2022

Volltext

Form. 56.30 dfi V 03 / 01.2022 Eidgenössisches Finanzdepartement EFD Département fédéral des finances DFF Dipartimento federale delle finanze DFF Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini LSVA; Grenzübertrittsbestätigung RPLP ; Attestation de franchissement de la frontière TTPCP; Attestazione del passaggio del confine Kontrollschild

Stamnummer Plaque de contrôle No matricule Targa di controllo N. di matricola Monat

Jahr Mois Année Mese Anno Bei Verwendung von Aufzeichnungsformular oder Fahrtenbuch sind Grenzübertritte auf diesem Formular vom Schweizer Zoll bestätigen zu lassen. Es ist zusammen mit dem Aufzeichnungsformular/Fahrtenbuch im Fahrzeug mitzuführen und auf Verlangen den Kontrollorganen vorzulegen. Zusätzliche Formulare erhalten Sie auf dem Internet www.lsva.ch. En cas d'utilisation du formulaire d'enregistrement ou du carnet de route, les franchissements de la frontière doivent être attestés par la douane suisse sur le présent formulaire. Il doit être emporté dans le véhicule avec le formulaire d'enregistrement ou le carnet de route et doit sur demande être présenté aux organes de contrôle. Vous pouvez obtenir des exemplaires supplémentaires sur internet www.rplp.ch. Se viene utilizzato il modulo di registrazione o il libretto di bordo i passaggi del confine devono essere attestati su questo documento dalla dogana svizzera. Quest'ultimo dev'essere custodito nel veicolo unitamente al modulo di registrazione/libretto di bordo e presentato alle autorità in caso di controllo. Degli esemplari supplementari sono ottenibili sul sito internet tppc.ch. Ausfahrt / Sortie / Uscita Einfahrt / Entrée / Entrata Km-Stand

Km-Stand Etat km du compteur Etat km du compteur Chilometraggio

Chilometraggio Unterschrift Fahrzeugführer Unterschrift Fahrzeugführer Signature du chauffeur Signature du chauffeur Firma del conducente Firma del conducente Unterschrift Zollstelle Unterschrift Zollstelle Signature bureau de douane Signature bureau de douane Firma ufficio doganale Firma ufficio doganale Km-Stand

Km-Stand Etat km du compteur Etat km du compteur Chilometraggio

Chilometraggio Unterschrift Fahrzeugführer Unterschrift Fahrzeugführer Signature du chauffeur Signature du chauffeur Firma del conducente Firma del conducente Unterschrift Zollstelle Unterschrift Zollstelle Signature bureau de douane Signature bureau de douane Firma ufficio doganale Firma ufficio doganale Km-Stand

Km-Stand Etat km du compteur Etat km du compteur Chilometraggio

Chilometraggio Unterschrift Fahrzeugführer Unterschrift Fahrzeugführer Signature du chauffeur Signature du chauffeur Firma del conducente Firma del conducente Unterschrift

Zollstelle Unterschrift Zollstelle Signature bureau de douane Signature bureau de douane
Firma ufficio doganale Firma ufficio doganale Km-Stand

Km-Stand Etat km du compteur Etat km du compteur Chilometraggio

Chilometraggio Unterschrift Fahrzeugführer Unterschrift Fahrzeugführer Signature du
chauffeur Signature du chauffeur Firma del conducente Firma del conducente Unterschrift
Zollstelle Unterschrift Zollstelle Signature bureau de douane Signature bureau de douane
Firma ufficio doganale Firma ufficio doganale SIGN SIGN SIGN SIGN SIGN SIGN SIGN
SIGN

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.